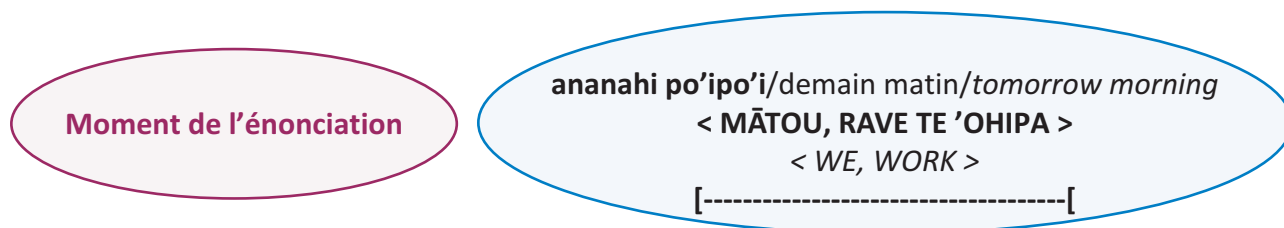


a) La particule **RA**, dans cet exemple, a une **valeur de futur**. Cette idée de **distanciation temporelle** dans le futur est cependant produite par la présence dans le contexte du repère temporel non actualisé (qui renvoie au futur) : « **Ananahi po'ipo'i** »/« Demain matin »/« *Tomorrow morning* », généralement placé en début d'énoncé en tahitien.

Dans cet emploi, la particule **RA** est alors suivie du terme **IA**, adverbe de rappel qui correspondrait au terme français « alors ».

### Schéma 5



b) **RA** associé à la particule **TĒ**, dans certains emplois, peut n'indiquer ni la distanciation temporelle ni la distanciation spatiale, mais marquer l'**imminence de l'actualisation d'un procès** (valeur du futur proche : *BE GOING TO/BE ABOUT TO* en anglais) :

- 10 | **TĒ** reva **ra** te pahī.  
Le bateau va partir.  
*The ship is going to / about to leave.*

c) Enfin, la particule verbale **RA** peut également être **associée aux verbes de perception** : 'ite (savoir), fa'aro'o (entendre), ta'a (comprendre)...

- 11 | - **TĒ** 'ite **ra** 'oe ? (Tu vois ? / *Can you see?*)  
- **TĒ** fa'aro'o **ra** 'oe ? (Tu entends ? / *Can you hear?*)  
- **TĒ** ta'a **ra** iā 'oe ? (Tu comprends ? / *Do you understand?*)

### 1.2 - Valeur aspectuelle

Outre le fait d'être la trace d'une opération de repérage de la relation prédicative par rapport à la situation repère, translatée ou non translatée, cette structure avec la particule **TĒ** et l'adverbe **NEI** ou **RA** est également, en tahitien, l'expression d'une valeur aspectuelle, celle de l'aspect d'ouvert d'un procès en cours de validation, c'est-à-dire un procès non accompli, n'ayant pas atteint de terme, que l'on pourrait représenter par le schéma [-----],

- dans un contexte présent :

- 12 | **TĒ** ha'uti **nei** te mau tamari'i.  
Les enfants jouent.  
*The children are playing.*

### Schéma 6

